

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 72 (1954)
Heft: 174

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

1965

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 174 Bern, Donnerstag 29. Juli 1954

72. Jahrgang - 72^{me} année

Berne, jeudi 29 juillet 1954 N° 174

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. - Telefon Nummer (031) 21680
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern an Postschalter einzahlen - Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.-, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.- - Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). - Annoncen-Regie: Publicitas AG. - Inserionseritt: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. - Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. - Téléphone numéro (031) 21680
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus - Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.- fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.- par an - Prix du numéro 25 ct. (port en sus). - Régie des annonces: Publicitas SA. - Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. - Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 151701-151743.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 9. November 1953 wurde der Aufruf des folgenden Werttitels bewilligt: Schuldbrief von Fr. 8000 (ursprünglich Fr. 10 000) datiert 26. September 1928, Grundprotokoll Männedorf Bd. 11, pg. 293/4, haftend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2123 in Männedorf; ursprünglicher Schuldner: Gottlieb Matter, geb. 1895, von Kölliken, Metzgermeister, in Männedorf; heutiger Schuldner und Pfandeneigentümer: Hans Ritter, geboren 1890, von Altstätten (SG), Werkmeister, Binzstrasse 12, Zürich 3/45; zugunsten des Inhabers.

Jedermann, der über das Schicksal dieses Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist von heute an auf der Kanzlei des Bezirksgerichtes Meilen zu melden. Nach unbenutztem Ablauf der Frist wird der Schuldbrief als kraftlos erklärt. (40¹)

Meilen, den 26. November 1953.

Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen,
der ao. Substitut: Dr. W. Bürkli

Es wird vermisst: Pfandobligation von Fr. 800, vom 2. April 1891, lastend auf dem Grundstück Nr. 1060 in der Gemeinde Meiringen, in Balm gelegen, Eigentum des Hans Jaun, Schwellenmeister, Balm/Meiringen.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen. Nach unbenutztem Ablauf dieser Frist wird der Titel kraftlos erklärt. (390¹)

Meiringen, 23. Juli 1954.

Der Gerichtspräsident von Oberhasli:
Schmidhauser.

Es werden vermisst:

1. 3 Stammaktien der Spar- und Leihkasse in Thun, VI. Emission, Nrn. 3967/69, ohne Coupons, zugunsten des Ernst Hofer, Schreiner, Bernstrasse 6a, Thun.

2. 101 Stammaktien der Spar- und Leihkasse in Thun, zugunsten des Wilhelm Stucki-Müller, Apotheker, Rosenbergstrasse 111, Neuhausen am Rheinfall, nämlich:

- II. Emission, Nrn. 436, 437, 457, 458, 480, 481, 501.
- III. Emission, Nrn. 880, 896, 897, 998, 999, 1042, 1043, 1183, 1184.
- IV. Emission, Nrn. 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 357, 358, 359, 360.
- V. Emission, Nrn. 1265, 1266, 1267, 1268, 1269, 1447, 1519, 1520, 1521, 1522, 1523, 1672, 1713, 1714, 2231, 2316, 2746, 2747, 2748, 2957.
- VI. Emission, Nrn. 850, 851, 852, 853, 854, 865, 866, 867, 868, 869, 1211, 1846, 1847, 1848, 1849, 1850, 1851, 1852, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 3124, 3320, 3322, 3323, 3324, 3325, 3326, 3327, 3328, 3329, 3330, 3331, 3332, 3333, 3334, 3335, 3336, 3337, 3338, 3339, 3340, 3341, 3342, 3343, 3468, 4004, 4032, 4033,

alle Aktien mit den Talons und Coupons Nrn. 4 bis 22 pro 1949 bis 1967.

Der allfällige Inhaber dieser Aktien wird aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls diese sämtlichen Aktien kraftlos erklärt werden. (394³)

Thun, den 27. Juli 1954.

Der Gerichtspräsident I: Ziegler.

Es werden vermisst:

1. Verschreibung W 281 von Fr. 370, expdt. anno 1833 von Franz Landtwing zugunsten dem Christof und Geschwister Keiser, haftend nach einem Vorgang von Fr. 14 985 auf der Liegenschaft Assek. Nr. 410 des Paul Föhn, Landwirt, St. Verena, in Zug (Grundbuch Zug XIV 114).
2. Pfandtitel (hypothekarische Sicherung) im Betrage von Fr. 1000, haftend nach einem Vorgang von Fr. 19 000 auf der Liegenschaft «Muserhof» in Allenwinden-Baar des Gottfried Andermatt-Weiss, Landwirt; Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Geschwister Landtwing auf Gutsch (1/2), 4%, losbar laut Kauf.

Die unbekannt Inhaber der vorstehend genannten Pfandtitel werden hiermit ersucht, diese bis spätestens am 31. Juli 1955 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt werden.

Zug, den 28. Juli 1954.

(395³)

Kantonsgerichtspräsidium Zug:

Dr. Fried. Iten.

Kraftloserklärungen - Annulations

Nachdem der im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Aargauischen Amtsblatt von 1953 als vermisst ausgeschriebene Inhaberschuldbrief vom 16. Februar 1933, im Betrage von Fr. 4000, haftend auf Grundbuch Rohr Nr. 180, auf die Erbgemeinschaft Albert Frischknecht-Hächler, gewesener Bäckermeister, in Rohr, als Schuldnerin lautend, innert der angesetzten Frist von einem Jahr von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieser Titel als nichtig und kraftlos erklärt. (396)

Aarau, den 28. Juli 1954.

Bezirksgericht Aarau.

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten I i.V. von Burgdorf vom 26. Juli 1954 wurde kraftlos erklärt: Schuldbrief vom 14. April 1920, von Fr. 30 000, Zinseintrag 6%, Belege P/1469, zugunsten des Inhabers, haftend im 3. Rang, auf Hasle-Grundbuchblatt Nr. 470 (Eigentümer: Erbgemeinschaft des Karl Georg Hummel, gew. Kaufmann, Hasle b.B.), nach Fr. 41 000 Vorgang. (393)

Burgdorf, den 26. Juli 1954.

Der Gerichtsschreiber: Zaugg.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

14. Juli 1954. Elektrische Neuheiten usw.

A. J. Brüsweiler & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 238 vom 10. Oktober 1940, Seite 1853), elektrische Neuheiten. Der Kommanditär Carl Eugen Dunz ist infolge Todes ausgeschieden. Neu ist als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 in die Gesellschaft eingetreten Johann Baptist Poltera, von Rona (Graubünden), in St. Moritz. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Arnold Joseph Brüsweiler wohnt in Zürich 1.

23. Juli 1954. Tuchhandlung.

Gebr. Strassen, in Meilen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 287 vom 9. Dezember 1925, Seite 2050), Tuchhandlung. Der Gesellschafter Albert Strassen ist ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich am 30. Juni 1954 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Gesellschafter Fritz Strassen. Neu ist als Kommanditärin mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 2, ZGB, mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 eingetreten Silvia Strassen geb. Zimmerli, von Thalwil, in Meilen. Die Firma wird abgeändert in Fr. Strassen & Co.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

24. Juli 1954. Dachdeckergeschäft.

Arnold Egger, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Arnold Egger, von Aarwangen, in Langenthal. Dachdeckergeschäft. Feldstrasse 31.

26. Juli 1954. Käse, Butter, Spezereien.

Hans Moser, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Hans Moser, von Sumiswald, in Langenthal. Käse-, Butter-, Spezereihandlung. Porzellanstrasse 8.

Bureau Bern

26. Juli 1954. Trachten.

Andres, Wirz & Co., in Bern, Trachten- und Kostümgeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 147 vom 28. Juni 1943, Seite 1478). Die Gesellschaft hat sich infolge Todes der Gesellschafterin Rosa Andres und Austrittes der Gesellschafterin Margrit Wirz-Hürbin aufgelöst; die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der verbleibenden Gesellschafterin Johanna Mischler, von Wählern, in Bern, im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma Trachtengeschäft Hänni Mischler, vorm. Andres, Wirz & Co. fortgesetzt. Anfertigung und Verkauf von Trachten. Kramgasse 76 II.

Bureau Biel

21. Juli 1954. Parketterie.

Hans Mühleim & fils, in Biel, Kauf und Verkauf von Parkett und Ausführung sämtlicher Parkettarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1946, Seite 2230). Das Geschäftslokal wurde an die Plänkstrasse 25 verlegt.

Bureau Büren a. d. A.

24. Juli 1954.

Käsergenossenschaft Lengnau, in Lengnau b.B. (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1947, Seite 2563). Die Kollektivunterschrift von Ernst Lüthli ist erloschen. Zum Präsidenten wurde Hans Rüfli-Schlup, von und in Lengnau b.B., gewählt. Präsident Hans Rüfli, Vizepräsident Hans Hänni (bisher) und Sekretär Otto Schaad (bisher) zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

26. Juli 1954.

Kurhaus Rosenlau A.G., in Schattenhalb (SHAB. Nr. 73 vom 27. März 1944, Seite 719). Der Verwaltungsrat besteht aus: Hans Abplanalp, von und in Meiringen, nun Präsident, und Martha Brog-Stähli, von und in Meiringen (neu). Der Verwaltungsrat Hans Brog ist gestorben; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsratspräsident zeichnet einzeln.

Zug — Zoug — Zugo

26. Juli 1954.

Hans Häusler, Ofenbau und Plattenbeläge, in Unterägeri. Inhaber der Firma ist Hans Häusler, von und in Unterägeri. Ofenbau, Boden- und Wandbeläge, Handel mit Koeherden. Buchholzstrasse.

26. Juli 1954.

Ant. Elsener, Rest. Krone, in Neuheim. Inhaber der Firma ist Anton Elsener, von Menzingen, in Neuheim. Betrieb des Restaurants «Krone».

26. Juli 1954. Schlosserei.

Josef Mächler, in Cham. Inhaber dieser Firma ist Josef Mächler, von Vorderthal (Schwyz), in Cham. Mechanische Schlosserei und Konstruktionswerkstätte. Schulhausstrasse 2.

Freiburg — Fribourg — Friborgo**Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**1^{er} juillet 1954.

Brodard & Cie, nouveautés et ameublements, à Bulle (FOSC. du 16 mars 1942, N° 61, page 599). La société est dissoute à partir du 28 juin 1954. La liquidation étant terminée, la société est radiée. L'actif et le passif sont repris à partir de cette date par la raison individuelle «Julia Gaillard-Brodard», à Bulle, ci-après inscrite.

1^{er} juillet 1954. Nouveautés.

Julia Gaillard-Brodard, à Bulle. Le chef de la raison est Julia Gaillard née Brodard, épouse autorisée de Charles, de Gruyères, à Bulle. Elle a repris dès le 28 juin 1954 l'actif et le passif de la raison radiée «Brodard & Cie, nouveautés et ameublements», à Bulle. Commerce de nouveautés. Place des Alpes.

Bureau de Fribourg

26 juillet 1954.

Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A., succursale à Fribourg (FOSC. du 12 mars 1954, N° 59, page 662), avec siège principal à Berne. Roger de Crousaz a cessé d'être président du conseil d'administration. Sa signature est radiée. Arthur Studer, de et à Neuchâtel, est devenu vice-président. Il signe collectivement à deux avec une personne autorisée à signer.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

24 juillet 1954. Textiles.

Mme Th. Dupont, à Blesens. Le chef de la maison est Thérèse Dupont née Ecoffey, épouse dûment autorisée d'Aloys Dupont. Commerce de textiles.

Solothurn — Soleure — Soletta**Bureau Dornach**

21. Juli 1954.

Solothurner Kantonalbank, Filiale Dornach, in Dornach (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1951, Seite 1563), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Solothurn. Der Bankrat hat an Robert Stöcklin, von Aesch (Basel-Landschaft), in Basel, Kollektivprokura zu zweien erteilt, beschränkt auf die Zweigniederlassung in Dornach. Die Prokura des Eduard Kunz ist erloschen. Der Bankpräsident Walter Bloch wohnt nun in Solothurn.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

26. Juli 1954.

Möbel und Innenausbau Schaffhausen, in Schaffhausen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1952, Seite 1539). Die Unterschriften von Emil Maag und Jakob Fischbacher sind erloschen. Neu wurden gewählt: Willi Konz, von und in Schaffhausen, als Präsident, und Erich Schwegler, von Wattwil (St. Gallen), in Schaffhausen, als Vizepräsident. Der Präsident, der Vizepräsident sowie der Geschäftsführer zeichnen kollektiv zu zweien.

26. Juli 1954. Bijouteriewaren.

Rawlyer & Bergauer, in Neuhausen am Rheinfl. André Rawlyer, von Worben (Bern) und Fontainemelon (Neuenburg), sowie Bernhard Bergauer, von Neuhausen am Rheinfl., beide in Neuhausen am Rheinfl., sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1954 ihren Anfang nimmt. Handel mit Bijouteriewaren. Gartenstrasse 10.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

24. Juli 1954.

Gebrüder Knie, Schweizer National-Circus A.-G. Rapperswil, in Rapperswil (SHAB. Nr. 265 vom 13. November 1953, Seite 2730). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. Juli 1954 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

24. Juli 1954. Liegenschaften usw.

Eugen Germann, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Eugen Germann-Hasler, von Raperswil (Thurgau), in St. Gallen. Liegenschafts- und Baulandvermittlung; Seeblickstrasse 11.

26. Juli 1954.

Spinnerei am Uznaberg (Filature d'Uznaberg), in Uznach, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1950, Seite 1800). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Walter Baltensperger, von Brütten (Zürich), in Rapperswil (St. Gallen).

26. Juli 1954. Comestibles.

Eliseo Lorenzi, in Rorschach, Comestibles (SHAB. Nr. 274 vom 24. November 1942, Seite 2683). Das Geschäftsdomizil befindet sich infolge behördlicher Aenderung der Strassenbezeichnung Signalstrasse 3 (Postplatz).

26. Juli 1954. Restaurant usw.

Albert Graf, bisher in St. Gallen-Winkeln (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1950, Seite 1151), Restaurant «Auto» und Verkauf von Artikeln verschiedener Art. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Meiersboden, Gemeinde Aubei Fischen (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1954, Seite 1912) von Amtes wegen gelöscht.

Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung.

Otto Steinmann & Cie. (A.G.), in Wohlen, Fabrikation von und Handel mit Strohwaren (SHAB. Nr. 172 vom 27. Juli 1954, Seite 1947). Der Prokurist Max Riehner wohnt in Waltenschwil.

Tessin — Tessin — Ticino**Ufficio di Lugano**

26 luglio 1954. Impianti sanitari, ecc.

Federico Ammon, in Lugano, impianti sanitari, ecc. (FUSC. del 15 giugno 1934, N° 137, pagina 1636). Il domicilio del titolare è ora a Paradiso. Nuovo recapito: via Maderni 18.

26 luglio 1954. Cappelli, camicie, ecc.

Antonio Molinari di Cesare, in Lugano, cappelli, camicie, ecc. (FUSC. del 24 luglio 1951, N° 170, pagina 1851). La ragione sociale viene modificata in Antonio Molinari fu Cesare.

26 luglio 1954. Impianti elettrici, ecc.

Francesco Dozio, in Lugano, impianti elettrici, ecc. (FUSC. del 20 gennaio 1950, N° 16, pagina 184). Il domicilio del titolare è ora a Massagno.

26 luglio 1954. Lampadari, ecc.

ARIMEX S. a. g. l., in Lugano, importazione, esportazione di prodotti italo-svizzeri, commercio e vendita di lampadari, ecc. (FUSC. del 1° maggio 1953, N° 99, pagina 1059). Il domicilio del socio Francesco Dozio è ora in Massagno.

26 luglio 1954.

Cesare Porro Agenzia di collocamento «Helvetia», in Lugano, agenzia immobiliare, ecc. (FUSC. del 19 settembre 1951, N° 219, pagina 2341). Il domicilio del titolare è ora a Castagnola.

26 luglio 1954. Autotrasporti, ecc.

Gneechi Andrea, in Melano, impresa autotrasporti, ecc. (FUSC. del 16 aprile 1936, N° 88, pagina 921). La ditta viene cancellata per decesso del titolare e cessione dell'attivo e passivo alla ditta individuale Anna Gneechi ved. fu Andrea suoc. a Gneechi Andrea, in Melano, qui sotto iscritta.

26 luglio 1954. Autotrasporti, ecc.

Anna Gneechi ved. fu Andrea suoc. a Gneechi Andrea, in Melano. Titolare è Anna ved. Gneechi nata Grisoni, da ed in Melano. La ditta assume attivo e passivo della sopra cancellata ditta individuale «Gneechi Andrea», in Melano. Impresa autotrasporti e forniture materiale da costruzione. Remo Grisoni fu Francesco, da ed in Melano, è stato nominato procuratore con firma individuale.

Waadt — Vaud — Vaud**Bureau d'Aigle**

Rectification.

Jaques Roland Harder, à Gryon sur Bex, droguerie de Gryon (FOSC. du 19 juillet 1954, page 1873). Le titulaire est séparé de biens légalement et non pas conventionnellement d'Hélène Angèle née Egger.

26 juillet 1954.

Société Immobilière de l'Hôtel du Chamossaire S.A., à Chesières, commune d'Ollon, société anonyme dissoute ensuite de faillite (FOSC. du 15 juillet 1954, page 1841). Par décision du 23 juillet 1954, le président de la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal a ordonné la suspension du prononcé de faillite. L'inscription est rétablie comme ci-devant.

Bureau de Cossonay

26 juillet 1954. Café, épicerie.

Marguerite Mercier, à Penthaz. Le chef de la maison est Marguerite Mercier, de Penthaz, à Penthaz, dûment autorisée par son mari. Exploitation du café de la Treille et d'une épicerie.

Bureau de Lausanne

23 juillet 1954. Immeubles.

S.I. le Motte A Renens, à Lausanne, immeubles, société anonyme (FOSC. du 26 janvier 1954, page 232). Suivant procès-verbal authentique du 22 juillet 1954, la société a porté son capital de 70 000 fr. à 80 000 fr. par l'émission de 20 actions de 500 fr. au porteur, entièrement libérées. La raison sociale est modifiée en S.I. Gai Matin, Paudex. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est actuellement de 80 000 fr., divisé en 160 actions de 500 fr., au porteur, entièrement libérées. Bureau transféré: 10, avenue Druey, chez Jacques Jorietti.

23 juillet 1954.

Société Immobilière Rayon de Soleil S.A. en liq., à Pully, en faillite (FOSC. du 5 janvier 1954, page 17). La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

23 juillet 1954. Immeubles.

Somais B. S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 22 juillet 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition pour le prix de 60 210 fr. d'une parcelle de terrain de 2007 m², sise au chemin de Somais, à Pully, ainsi que l'achat, la vente, l'exploitation, la construction, la transformation, la gérance d'immeubles. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs: Paul Ritzmann, de Osterfingen (Schaffhouse), à Prilly, président, et Paul Dumartheray, d'Essertines sur Rolle, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureau: rue Neuve 3, chez Paul Dumartheray.

23 juillet 1954.

Fiduciaire et Gestion S.A., à Lausanne, opérations fiduciaires (FOSC. du 14 octobre 1953, page 2453). Procuracion collective est conférée à Ernest Forster, de Langrickenbach, à Prilly.

23 juillet 1954. Boucherie.

H. Gerbault, à Lausanne, boucherie, en faillite (FOSC. du 9 février 1954, page 304). La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

23 juillet 1954. Immeubles.

S. I. Castel-Croisée A, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 20 juillet 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, l'exploitation et la vente de tous immeubles, la constitution et la radiation de tous droits réels immobiliers. La société va acquérir environ 3468 m², à détacher de la parcelle 771, feuille 28, de la commune de Renens, lieu dit «Rue du Lac 25», pour le prix de 102 500 fr. Le capital est de 60 000 fr., divisé en 120 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud», sous réserve de celles qui doivent aussi paraître

dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par avis dans l'organe de publications de la société. Le conseil d'administration se compose de 1 à 5 membres. Paul Stoudmann, de Bussy sur Morges, à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Grand-Chêne 8, chez l'administrateur.

23 juillet 1954.

Société Immobilière La Villette S.A., à Lausanne (FOSC. du 6 septembre 1950, page 2290). La signature de l'administratrice Florence Tritten, démissionnaire, est radiée. Alphonse Guignet, de Saint-Livres, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: Avant-Poste 7, chez l'administrateur.

24 juillet 1954. Véhicules à moteur.

Parno S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 21 juillet 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la vente en Suisse et dans le monde entier, de véhicules à moteur et de tous autres véhicules, ainsi que d'accessoires, pièces détachées et moteurs seuls. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr. Le capital est libéré jusqu'à concurrence de 20 900 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettres recommandées. Le conseil se compose d'un seul membre ou de 2 à 7 membres. Sont nommés administrateurs: Bruno Santini, d'Italie, à Lausanne; Jean-Jacques Lurati, de Croglia (Tessin), à Lausanne, et Pierre Schmidt, de Naters, à Lausanne. Jean-Jacques Lurati est secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président et de Bruno Santini, désigné administrateur-délégué. Les autres administrateurs n'exercent pas la signature sociale. Bureau: Mon repos, 10 dans les locaux de la société.

24 juillet 1954.

Fabrique coopérative de menuiserie, à Lausanne, menuiserie, société coopérative (FOSC. du 14 janvier 1954, page 117). La signature de l'administrateur Roger Schopfer est radiée. Albert Wuistaz, de Clarmont (Vaud), à Lausanne, est nommé président; Gustave Blanc, de et à Lausanne, membre inscrit sans signature, est nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire ou de l'un d'entre eux avec le directeur.

24 juillet 1954.

Société Immobilière Magali S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 22 juillet 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles et de droits immobiliers. Elle acquerra notamment pour le prix de 30 000 fr., un immeuble de 947 m² sis au territoire de la commune de Lausanne, lieu dit «En Verdonnet». Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations peuvent être faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Louis-Albert Dubois, de Butttes, aux Verrières (Neuchâtel). Bureau: Fauconnières 8, chez Benj. Meylan, architecte.

24 juillet 1954. Représentations diverses.

Robert Dorthé, précédemment à Moudon (FOSC. du 28 août 1952, page 2151). La maison a transféré son siège à Pully. Le titulaire est Robert Dorthé, allié Bessigneul, de Bossonens (Fribourg), à Pully actuellement. Représentations commerciales en tous genres. Rue de la Poste 24.

24 juillet 1954. Lunetterie, optique, etc.

Eugène Wehrli, à Lausanne, lunetterie, optique, etc. (FOSC. du 11 avril 1945, page 825). La raison est radiée pour cause de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Pierre Wehrli, succ. d'Eugène Wehrli», à Lausanne.

24 juillet 1954. Lunetterie, optique, etc.

Pierre Wehrli, succ. d'Eugène Wehrli, à Lausanne. Le chef de la maison est Pierre Wehrli, de Berg (Thurgovie), à Lausanne, qui reprend l'actif et le passif de la maison «Eugène Wehrli», à Lausanne, radiée. Représentation, importation, exportation en lunetterie, optique, bijouterie fantaisie, articles à raser, nouveautés et articles de diverse nature. Avenue Fraisse 9.

26 juillet 1954. Trousseaux, textiles.

A. Lévy-Schwed, précédemment à Bienne (FOSC. du 28 février 1946, page 634). La maison a transféré son siège à Lausanne. Le titulaire est Alfred Lévy, allié Schwed, de Tramelan-Dessus, actuellement à Lausanne. Commerce de trousseaux et articles textiles. Avenue de Rumine 15.

26 juillet 1954. Machines, etc.

Sulzer frères société anonyme, succursale à Lausanne, machines, (FOSC. du 3 novembre 1952, page 2684). avec siège principal à Winterthur. Les administrateurs D^r Heinrich Wolfer et D^r Friedrich Oederlin ne sont plus délégués, mais respectivement vice-président et membre du conseil avec signature à deux pour l'ensemble de l'établissement. Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux pour le siège principal et les succursales Alfred Schaffner, de Hottwil (Argovie), désigné administrateur-délégué, et le D^r Henry Sulzer, de Winterthur, qui reste directeur, les deux à Winterthur.

26 juillet 1954. Boucherie, charcuterie.

Ch. Parel, à Crissier, boucher-charcutier (FOSC. du 18 décembre 1948, page 3440). Le siège de la maison ayant été transféré à Clarens, commune du Châtelard-Montreux (FOSC. du 1^{er} juillet 1954, page 1712), cette raison est radiée d'office au registre du commerce du district de Lausanne.

26 juillet 1954. Immeubles.

S. I. Roche-Florissant, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 21 juillet 1954, page 1891). La signature de l'administrateur Georges Filipinetti, démissionnaire, est radiée. Hans Kappeler, de Wattenwil (Berne), à Berne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Siège légal transféré: à Lausanne, rue Beau-Séjour 12, chez le notaire R. Crot; bureau transféré: à Renens, place de la Gare, chez le notaire André Martin.

Bureau de Morges

26 juillet 1954.

Société Immobilière du Coulet S.A., précédemment à Lausanne (FOSC. du 28 mars 1950, page 825). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 29 juin 1954, la société a transféré son siège à Morges. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat d'immeubles en Suisse romande, l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation, leur location, revente, et toutes opérations financières ou commerciales en rapport avec le but principal. Les statuts originaux portent la date du 12 septembre 1941. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr.,

divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce, qui est l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. L'unique administrateur avec signature individuelle est Louis Serex, de Maracon, à Morges. L'administrateur Charles Sigrist a démissionné. Ses pouvoirs sont éteints. Locaux: rue Centrale 14, dans les bureaux de l'administrateur.

Bureau de Nyon

23 juillet 1954. Epicerie, primeurs, tabacs, etc.

G. Planehe, à Coppet. Le chef de la maison est Gustave-Albert Planehe, de Gressy sur Yverdon, à Coppet. Exploitation d'un commerce d'épicerie, primeurs, vins, tabacs, cigares et cigarettes. Grand'Rue.

24 juillet 1954. Jeux en matière plastique.

Grütter et Cie, à Nyon, société en nom collectif, vente et diffusion de tous jeux en matière plastique en Suisse et à l'étranger (FOSC. du 6 novembre 1952, N° 261, page 2708). Les associés André et René Rihs se sont retirés de la société dès le 25 octobre 1953. La signature d'André Rihs est radiée. La société est désormais engagée par la signature collective à deux des associés restants, qui sont Roger Grütter, Henri Carbonatto et Georges Lagrange.

Bureau d'Orbe

23 juillet 1954. Quincaillerie, ferronnerie, etc.

Robert Glardon S.A., à Vallorbe, quincaillerie, ferronnerie, outillage, articles de ménage, etc. (FOSC. du 20 juillet 1945, N° 167, page 1732). Dans son assemblée générale extraordinaire du 18 juin 1954, cette société a apporté les modifications suivantes à ses statuts: 1° Le capital actions a été porté de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 100 actions nouvelles nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées par compensation de créances. Le capital social est actuellement de 100 000 fr., divisé en 200 actions de 500 fr. chacune nominatives, entièrement libérées. D'autres modifications aux statuts n'intéressent pas les tiers.

23 juillet 1954. Boulangerie, pâtisserie.

O. Devalloné, à Romainmôtier. Le chef de la maison est Oscar Devalloné, fils d'Oscar, allié Pantet, de Correvon (Vaud), à Romainmôtier. Boulangerie-pâtisserie.

24 juillet 1954.

Société coopérative de Consommation de Vallorbe, à Vallorbe, société coopérative (FOSC. du 13 mai 1948, N° 110, page 1341). Le président est Ernest Truan (nouveau), de et à Vallorbe; le vice-président: Felix Guignard (nouveau), de Vaulion, à Vallorbe, et membre adjoint: Jules Monnet (nouveau), de Grancy, à Vallorbe. Les pouvoirs de Marcel Martin, Henri Rochat et Henri Trachsel sont éteints et leurs signatures radiées. Ils signent collectivement à deux.

26 juillet 1954.

Société Electrique du Châtelard, Vallorbe, à Vallorbe, société anonyme (FOSC. du 13 février 1947, N° 36, page 440). Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 mai 1954, cette société a révisé ses statuts. La raison sociale est modifiée en Société Electrique du Châtelard, Service intercommunal de Vallorbe, Ballaigues et Vaulion. La société a pour objet l'acquisition et l'exploitation de forces motrices, en les distribuant pour tous usages, soit électriquement, soit par tout autre procédé. Elle s'intéresse également à toute activité ayant trait aux installations et à la vente du matériel, aussi bien dans le domaine du courant fort que dans celui du courant faible. Elle peut participer financièrement à des entreprises similaires. La société est administrée par un conseil d'administration de 7 à 9 membres. Les administrateurs Emile Favre, Samuel Maillefer et Jean Glardon sont démissionnaires. Ont été nommés pour les remplacer: Ernest Truan, de et à Vallorbe; Frédy Meyer, de Laufon, à Vallorbe, et André Besançon, de et à Ballaigues. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Vevey

23 juillet 1954. Vins.

Mme Vve R. De Ambroggi, à Vevey, vins en gros et détail (FOSC. du 25 octobre 1941, N° 251). La raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

23 juillet 1954. Buffet.

H. Troyon, à Blonay, exploitation du Buffet de la Gare (FOSC. du 17 juillet 1952, N° 165). La raison sociale est radiée d'office par suite de transfert du siège de la raison sociale à Chavannes près Renens (FOSC. du 15 juillet 1954, N° 162).

26 juillet 1954.

Société de l'Hôtel du Pare, à Montreux-Planches, société anonyme (FOSC. du 23 février 1954, N° 44). Marcel Jayet, de Moudon et Hermenches, à Lausanne, est administrateur; il signe collectivement avec un autre administrateur ou le secrétaire pris hors conseil.

26 juillet 1954. Boucherie chevaline.

Paul Beeri, à Vevey, exploitation de la «Boucherie chevaline centrale» (FOSC. du 24 mars 1953, N° 68). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

26 juillet 1954. Machines etc.

Carhofer S.A., à Montreux-Planches (FOSC. du 31 décembre 1952, N° 307). La procuration individuelle est conférée à René Alder, d'Herisau, à Territet, Montreux-Planches.

Bureau d'Yverdon

21 juillet. Immeubles.

S. I. des Moulins, à Yverdon. Suivant acte authentique et statuts du 19 juillet 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société ayant pour but l'achat, la vente, la transformation et la location de tous immeubles ainsi que toutes opérations financières et commerciales s'y rapportant. Elle acquerra, pour le prix de 12 000 fr., une parcelle de terrain de 1166 m², vendu par Paul Meige, à Yverdon, sise au quartier des Moulins, lieu dit «Au Pré du Canal». Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur, de 1000 fr. chacune. Il est entièrement libéré. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Renée Dumas, de Begnins et Vich, à Yverdon, est administratrice unique avec signature individuelle. Domicile: étude du notaire Servien, avenue Haldimand 13, Yverdon.

23 juillet 1954.

Société immobilière Rue de Lac-Remparts S.A., à Yverdon (FOSC. du 15 juillet 1954, page 1842). Richard Gosset et André Gosset, tous deux de Gessenay (Berne), à Yverdon, ont été désignés en qualité de fondés de procuration avec signature individuelle.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

20 juillet 1954. Brosserie, papeterie, etc.
Emile Geiser, à P e s e u x, brosse, papeterie, quincaillerie en gros et huiles industrielles (FOSC. du 27 février 1936, N° 48, page 493). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

20 juillet 1954. Papiers, brosse, etc.
Claude Colin, successeur de **Emile Geiser**, à P e s e u x. Le chef de la maison est **Claude Colin**, de Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, à Peseux. Papiers en gros, brosse, papeterie, quincaillerie en gros et huiles industrielles. Avenue Fornachon 25.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

19 juillet 1954. Revue.

R. et C. Luthi, Le Traducteur/The Translator, à La Chaux-de-Fonds. **Robert Luthi** et **Claude Luthi**, les deux de Soleure, à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 19 juillet 1954. La société a pour but l'édition de la revue «Le Traducteur/The Translator» pour l'étude des langues française, allemande et anglaise, ainsi que l'édition, la vente et la représentation de toutes revues et livres pour l'étude des langues. La société reprend l'actif et le passif de la revue Le Traducteur, propriété de **Vve Charles Luthy**, à La Chaux-de-Fonds, non inscrit. Rue de la Montagne 8.

24 juillet 1954. Entreprises électriques, etc.
Eugène Thommen, à La Chaux-de-Fonds, entreprises électriques et téléphones (FOSC. du 15 janvier 1935, N° 11). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

22 juillet 1954. Bois, transports.

Bobillier Frères, à M ô t i e r s, commerce de bois et transports, société en nom collectif (FOSC. du 20 juin 1952, N° 142, page 1580). L'associé **Charles-Henri Bobillier** s'est retiré de la société dès le 1^{er} mars 1954.

22 juillet 1954. Machines à tricoter, etc.
Edouard Dubied & Cie Société anonyme, à C o u v e t (FOSC. du 28 novembre 1951, N° 279, page 2957). **Olivier Cornaz**, de et à Neuchâtel, jusqu'ici fondé de procuration, et **Giovanni-Gustave Sandri**, de Samedan (Grisons), à Scarsdale (Etat de New-York), ont été nommés directeurs. Ils signent collectivement ensemble ou à deux avec un des fondés de procuration inscrits.

Bureau de Neuchâtel

22 juillet 1954. Objets en plastic.

Gustave Epllé, à H a u t e r i v e. Le chef de la maison est **Gustave-Frédéric Epllé**, de Neuchâtel, à Hauterive. Fabrication d'objets en plastic. Maison Clottu.

23 juillet 1954. Machines, outillage.

Wenova S. à r. l. (Wenova S. à r. l. (Wenova G. m. b. H.), à Neuchâtel, achat, vente et représentation de machines et outillage (FOSC. du 14 février 1949, N° 37, page 434). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 juin 1954, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

22 juillet 1954.

Société Immobilière Rue Schaub N° 9, à Genève. Selon acte authentique et statuts du 17 juillet 1954 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location et l'exploitation de tous immeubles et ce, tant en Suisse qu'à l'étranger. La société se propose d'acquérir, pour le prix de 288 500 fr., un immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, la parcelle 423, contenant 2 ares, 29 mètres, avec bâtiment, rue Schaub 9, et la parcelle 424, contenant 2 mètres. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. **François Roch**, de et à Lancy, est seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 3, Place du Molard, Agence immobilière François Roch.

23 juillet 1954. Société immobilière.

La Tonnelle Genève, à Genève. Selon acte authentique et statuts du 21 juillet 1954 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location et l'exploitation de tous immeubles et ce, tant en Suisse qu'à l'étranger. La société se propose d'acquérir, pour le prix de 21 000 fr., un immeuble formant au cadastre de la commune d'Hermance, la parcelle 1494, contenant 56 arcs 55 mètres. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est libéré à concurrence de 20 000 fr. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée à chacun des actionnaires. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: **Bernard Naef**, président, de et à Genève, et **Jean Naef**, secrétaire, de Genève, à Hermance, lesquels signent individuellement. Domicile: 18, rue de la Corratierie, régie **Bernard Naef & Cie**.

23 juillet 1954. Transports de marchandises.

J. F. Ziegler, à Genève. Chef de la maison: **Jean-Frédéric Ziegler**, de et à Genève, séparé de biens de **Ida née Aebischer**. Transport de marchandises par camions automobiles. 15, rue de la Flèche.

23 juillet 1954. Champagnes, whiskies.

Poltéra, Masserey et Cie, à Genève, importation, exportation, commerce et agence générale de champagnes, whiskies, spiritueux et spécialités alimentaires, société en nom collectif (FOSC. du 29 janvier 1952, page 274). L'associé **Charles-Antoine Masserey** s'est retiré de la société dès le 31 août 1953. La société continue entre les associés **Alfred-Jean** et **Alexandre-Joseph Poltéra**, sous la nouvelle raison sociale: **Poltéra & Cie**. La société n'est dorénavant engagée que par la signature de l'associé **Alfred-Jean Poltéra**.

23 juillet 1954.

Société Immobilière route de Lyon 95, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 décembre 1953, page 3006). **Marcel Dottrens**, de Saint-Saphorin (Vaud), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de **Marcel Reboux**, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 27, quai des Bergues, chez **Marcel Dottrens**.

23 juillet 1954. Liqueurs, eaux-de-vie, etc.

ARCOR S.A., à Genève, liqueurs, eau-de-vie, etc. (FOSC. du 29 juillet 1952, page 1920). **Charles-Auguste Hirzel**, de Zurich, à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Procuration individuelle a été conférée à **Emile Jeannerat**, de St-Brais (Berne), à Genève. Les pouvoirs de **Paul Fueter**, administrateur décédé, sont radiés.

23 juillet 1954. Constructions de toute nature, etc.

Société anonyme Conrad Zschokke (Aktiengesellschaft Conrad Zschokke) (Conrad Zschokke Limited), à Genève, étude, direction et exécution de constructions de toute nature, etc. (FOSC. du 8 décembre 1953, page 2976). Procuration collective à deux, limitée aux affaires de l'établissement principal, est conférée à **Georges Steinmann**, de Gempnach (Fribourg), à Genève.

23 juillet 1954.

Société Immobilière Wendt-Bourgogne, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 décembre 1953, page 3173). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 18 juin 1954, les statuts ont été modifiés. Nouvelle raison sociale: **Société Immobilière Wendt-Bourgogne N° 7**.

23 juillet 1954.

Société Immobilière Rue de Carouge N° 8, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 mars 1950, page 762). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 19 juillet 1954, les statuts ont été modifiés.

23 juillet 1954. Participations.

Auriban S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 21 juillet 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet la participation, sous quelque forme que ce soit, à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales, mobilières et immobilières, tant en Suisse qu'à l'étranger, et tant pour son propre compte que pour le compte de tiers, dans le sens d'une compagnie holding. A cet effet, elle pourra faire toutes opérations de gérance et d'administration, ainsi que toutes opérations financières, commerciales, mobilières et immobilières, en relation avec son objet. Elle ne fera aucun appel au public pour obtenir des dépôts de fonds. Elle n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, autre que celle qui est nécessaire à son administration. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: **Camille Binzegger**, président, de et à Genève; **Roger Pancaud**, secrétaire, de Tolochenaz (Vaud), à Genève, et **Louis-E. Vaucher**, de Genève, à Vandœuvres, lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 2, rue de la Confédération, bureaux de la Société de Banque Suisse.

24 juillet 1954. Cafés, thés, chocolats, etc.

«**Au Kahoua**» **E. Roulin**, à Genève, commerce, importation et représentation de cafés, thés, chocolats, épicerie fine, produits diététiques, vins et liqueurs (FOSC. du 9 octobre 1953, page 2400). Par jugement du 25 juin 1954, le Tribunal de 1^{re} instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite.

24 juillet 1954. Café-brasserie, etc.

Leone Pierre, à Chêne-Bougeries, café-brasserie à l'enseigne «Café-brasserie de la Fontaine»; représentation et commerce de produits d'entretien, de parfumerie et d'articles de diverses natures (FOSC. du 3 février 1948, page 345). Par jugement du 18 juin 1954, le Tribunal de 1^{re} instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite. La raison est radiée d'office, le titulaire ayant cessé son activité.

24 juillet 1954. Agent d'affaires.

René Schneider, à Genève, agent d'affaires autorisé (FOSC. du 26 août 1946, page 2525). Par jugement du 24 juin 1954, le Tribunal de 1^{re} instance de Genève a déclaré la succession répudiée du titulaire en état de faillite. La raison est radiée d'office.

24 juillet 1954. Articles en tubes d'acier, etc.

Fcrachrom S.A., à Satigny, fabrication, chromage et vente de tous articles en tubes d'acier, etc. (FOSC. du 5 février 1954, page 332). La procuration de **Roger Probst** est radiée.

24 juillet 1954.

Société Immobilière de la Rue du Môle, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 février 1948, page 369). **André Bory**, de Mies (Vaud), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de **Robert Vermet**, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 8, boulevard du Théâtre, régie **C. et E. Bory**.

24 juillet 1954. Céréales, etc.

Sogralim S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 22 juillet 1954 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente de céréales, grains fourragères et produits alimentaires. La société pourra traiter toutes affaires commerciales, industrielles, financières, mobilières et immobilières, en Suisse et à l'étranger, se rattachant au but principal. La société peut également prendre toutes participations dans d'autres sociétés poursuivant des buts analogues. Le capital social est de 400 000 fr., divisé en 400 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. **Simon Frank**, de Tramelan (Berne), à Genève, est seul administrateur. Il signe individuellement. Bureaux: 3, rue de la Cité.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce

La carte de légitimation pour voyageur de commerce (carte rose) N° 19733/237, qui a été délivrée à la Maison A. Tome, au nom du voyageur **Hugo Schacht**, de St-Gall, le 1^{er} septembre 1953, est annulée. Cette carte a été perdue lors du décès de son titulaire. (AA. 215)

Genève, le 28 juillet 1954.

Département du commerce et de l'industrie
 du canton de Genève.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 151701. Date de dépôt: 22 juin 1954, 10 h.
Manufacture de Montres Bulla, Emile Juillard S.A., Porrentruy (Suisse).
Marque de fabrique. — Transmission et renouvellement de la marque
N° 84178 de E. Juillard, Porrentruy. Le délai de protection résultant du
renouvellement court depuis le 18 avril 1954.

Montres, mouvements, boîtes de montres, cadrans.



Nr. 151702. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1954, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft Vereinigte Zürcher Molkerien und Schweiz. Kefir- und
Yoghurt-Anstalt, Feldstrasse 42, Zürich 4 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 82681. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. April 1954 an.

Milch und Milchprodukte.

VZM

Nr. 151703. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1954, 17 Uhr.
Elastic AG., Elsässerstrasse 248, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe
der Marke Nr. 82198. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. März
1954 an.

Umspannene Gummifäden, elastische Posamenten, elastische Gewebe, Wirk-
und Strickwaren am Stück und daraus hergestellte Artikel.

„Balatex“

Nr. 151704. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1954, 17 Uhr.
Elastic AG., Elsässerstrasse 248, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe
der Marke Nr. 82199. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. März
1954 an.

Umspannene Gummifäden, elastische Posamenten, elastische Gewebe, Wirk-
und Strickwaren am Stück und daraus hergestellte Artikel.

„Elatex“

Nr. 151705. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1954, 17 Uhr.
Elastic AG., Elsässerstrasse 248, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Umspannene Gummifäden, elastische Posamenten, elastische Gewebe, Wirk-
und Strickwaren am Stück und daraus hergestellte Artikel.

ZIG-ZAG

Nr. 151706. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1954, 17 Uhr.
William Kenyon & Sons Limited, Stamford Garage, Old Street, Ashton
under Lyne (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Ganz oder zum grössten Teil aus Nylon hergestellte Treibriemen und Treib-
bänder für Maschinen.

KENNYLBOND

Nr. 151707. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1954, 18 Uhr.
Kolonial-E.-G. Burgdorf, Neumatt 59, Burgdorf (Schweiz). — Handelsmarke.

Tee.

BIG BEN

Nr. 151708. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1954, 18 Uhr.
Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. Schenker-Winkler, Geerenweg 9,
Zürich 48 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Fabrikate für bautechnische Zwecke.

SIKALON

Nr. 151709. Date de dépôt: 7 juillet 1954, 18 h.
Fabbrica di Orologi Sindaco S.A. (Fabrique d'Horlogerie Sindaco S.A.)
(Uhrenfabrik Sindaco AG.), Muraltto (Tessin, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres,
boîtes de montres, cadrans de montres, étuis de montres et articles d'emballage.

SWISSLINE

Nr. 151710. Date de dépôt: 6 juillet 1954, 18 h.
Fils de Georges Ducommun, Tilleuls 6, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque
N° 83397. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 6 juillet 1954.

Boîtes de montres plaqué or.



Nr. 151711. Date de dépôt: 6 juillet 1954, 18 h.
Fils de Moïse Dreyfuss, Fabrique Enila, Serre 66, La Chaux-de-Fonds
(Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de
la marque N° 83457. Le délai de protection résultant du renouvellement
court depuis le 6 juillet 1954.

Montres et parties de montres.



Nr. 151712. Date de dépôt: 6 juillet 1954, 18 h.
Fils de Moïse Dreyfuss, Fabrique Enila, Serre 66, La Chaux-de-Fonds
(Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de
la marque N° 83458. Le délai de protection résultant du renouvellement
court depuis le 6 juillet 1954.

Boîtes, mouvements, cadrans, étuis de montres, de bijouterie et orfèvrerie.



Nr. 151713. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1954, 19 Uhr.
Dr. Arnold Lobeck, Bellevue-Apotheke, Theaterstrasse 14, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 82647. Firma
geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. März 1954 an.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate, hygienische Artikel, Toilette-
artikel, Schutzmittel gegen Infektion.

Pallas

Nr. 151714. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1954, 19 Uhr.
Dr. Arnold Lobeck, Bellevue-Apotheke, Theaterstrasse 14, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 82648. Firma
geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. März 1954 an.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate, hygienische Artikel, Toilette-
artikel, Schutzmittel gegen Infektion.

Skinia

Nr. 151715. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1954, 19 Uhr.
Dr. Arnold Lobeck, Bellevue-Apotheke, Theaterstrasse 14, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 83633. Firma
geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Juli 1954 an.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate, hygienische Artikel, Toilette-
artikel, Schutzmittel gegen Infektion.

LOTAX

Nr. 151716. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1954, 18 Uhr.
Elless Maskinfabrik Aktiebolag, Köpmansgatan 36—38, Göteborg (Schwe-
den). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 83341.
Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juli
1954 an.

Druckmaschinen sowie Maschinen zur Einführung der Bogen in und zum Ab-
nehmen der Bogen aus Druckmaschinen.

ELLESS

Nr. 151717. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1954, 20 Uhr.
William Edge & Sons Limited, 50 Raphael Street, Bolton (Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 83421. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Juli 1954 an.

Chemische Substanzen, gebraucht in der Industrie, in der Photographie oder
in wissenschaftlichen Untersuchungen und Antikorrosive; rohe oder zum Teil
präparierte vegetabilische, animalische und mineralische Stoffe für die Industrie.

DRUMMER

Nr. 151718. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1954, 16 Uhr.
H. Parsonage PTY. Limited, 45 Market Street, Sydney, N.S.W. (Australien).
Handelsmarke.

Uhrwerke, Uhren und deren Bestandteile sowie andere Messinstrumente.

Halex

Nr. 151719. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1954, 18 Uhr.
Knorr Nahrungsmittel Aktiengesellschaft Thayngen, in Thayngen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Suppenvormischungen, kochfertige Suppen, Bouillon-Produkte und Würze.

AROMAT

Nr. 151720. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1954, 18 Uhr.
Knorr Nahrungsmittel Aktiengesellschaft Thayngen, in Thayngen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Suppenvormischungen, kochfertige Suppen, Bouillon-Produkte und Würze.

ARO

Nr. 151721. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1954, 17 Uhr.
Alfred Auer, Grendel 10, Luzern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Klebstoff zum Versteifen von Revers und dergleichen doppelschichtigen Stoff-
lagen an Kleidungsstücken.

REVAL

Nr. 151722. Date de dépôt: 26 mai 1954, 18 h.
Gruen Watch Mfg. Co. (S.A.), Haute Route 85, Bienne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, cadrans de montres, boîtes de montres, mouvements de montres,
couronnes de remontoirs, bracelets de montres, articles de bijouterie horlogère,
écrins, emballages, posages, porte-mouvements publicitaires, machines destinées
à la fabrication d'ébauches et de fournitures de montres, appareils de contrôle,
appareils de laboratoire.



Nr. 151723. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1954, 20 Uhr.
Oel- und Fettwerke «Sais», Bahnhofstrasse 13, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Speiseöle, Speisefette und Margarine aller Art.

Sesana

Nr. 151724. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1954, 20 Uhr.
Diva Laboratorium Aktiengesellschaft, Hardturmstrasse 171, Zürich 5
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

TAGETIN

Nr. 151725. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1954, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société anonyme) (CIBA Limited), Basel
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für die Textil-, Leder- und Papierindustrie.

FULGOFIL

Nr. 151726. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1954, 18 Uhr.
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kileberg (Zürich,
Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao und Schokolade, einfach, gefüllt oder mit Beimischungen, Konfiserie-
waren.

CAPRICE

Nr. 151727. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1954, 15 Uhr.
Charles Müller S.A. (Carl Müller AG.), Waldmannstrasse 6, Zürich 1
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Damenhüte aller Art.

URANIA Boutique

Nr. 151728. Date de dépôt: 17 juin 1954, 18 h.
J. Mommessin S.A., La Grange St-Pierre, Charnay-les-Mâcon (Saône et
Loire, France). — Marque de commerce.

Vins rouges français de cépages Gamay et Grenache.



Nr. 151729. Date de dépôt: 21 juin 1954, 18 h.
La Galté, Sauty & Cie S.A., Clos de la Filature, Carouge (Genève, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Articles de fêtes, carnaval et publicité.



Nr. 151730. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1954, 17 Uhr.
Schweiz. Uniformenfabrik AG., Schwanengasse 6, Bern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uniformen, Herren- und Damenoberbekleidung.

SIFORMA

Nr. 151731. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1954, 15 Uhr.
Tuchfabrik Lotzwil AG., Lotzwil (Bern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wollgewebe aller Art.



Nr. 151732. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1954, 17 Uhr.
Paraeelsus-Apotheke, Dr. N. Gensel, Langstrasse 120, Zürich 4 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pflanzenwuchsfördernde Mittel, künstliche Düngemittel, Pflanzennährsalze,
Schädlingsbekämpfungsmittel.

DYNAFLOR

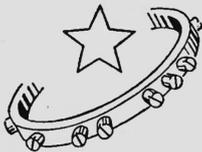
Nr. 151733. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1954, 17 Uhr.
Paraeelsus-Apotheke, Dr. N. Gensel, Langstrasse 120, Zürich 4 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

PSORIATREN

Nr. 151734. Date de dépôt: 1^{er} juillet 1954, 17 h.
Fabrique Solvil des Montres Paul Ditisheim Société Anonyme, rue du
Rhône 27, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.



Nr. 151735. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1954, 18 Uhr.
Bally Schuhfabriken AG., Schönenwerd (Solothurn, Schweiz).
Fabrikmarke.

Schuhwaren.

Allure

Nr. 151736. Date de dépôt: 2 juillet 1954, 19 h.
HAMMEL S.A., Rolle (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Mars.

LE COQ

Nr. 151737. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1954, 18 Uhr.
Girol Aktiengesellschaft, Dufourstrasse 167, Zürich 8 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

GIROLAXETTA

Nr. 151738. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1954, 18 Uhr.
Girol Aktiengesellschaft, Dufourstrasse 167, Zürich 8 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

REPODORM

N° 151739. Date de dépôt: 3 juillet 1954, 11 h.
André Szeesi, route de Frontenex 59, Genève (Suisse).
Marque de commerce.

Dalle en béton armé.



Nr. 151740. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1954, 15 Uhr.
Welti & Cie., Konradstrasse 5, Winterthur (Schweiz). — Handelsmarke. —
Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 82746 von Welti & Co.,
Winterthur. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. April 1954 an.

Baumwollgarne und Wollstrickgarne.

NORMA

Nr. 151741. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1954, 18 Uhr.
Watex Watch Co. Limited, Niklaus-Konrad-Strasse 18, Solothurn (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.



N° 151742. Date de dépôt: 5 juillet 1954, 18 h.
Brunner frères, Etablissement horticole «Florival», chemin des Buleses 3,
La Tour-de-Peilz (Vaud, Suisse). — Marque de production et de commerce.

Flurs.



FRERES

Nr. 151743. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1954, 16 Uhr.
St. Andrew Mills, Limited, 34, St. Andrew Road, Walthamstow, London E
(Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mit und ohne Medikamente imprägniertes Toilettenpapier, Papiertaschentücher,
Papierhandtücher und Papierüberzüge für Waschräume; präpariertes
Verbandsmaterial; medizinische und chirurgische Verbände und Artikel
für die Monatsregel.

ANDREX

Berichtigung — Rectification

(SHAB. Nr. 136 vom 16. Juni 1954)

Marken Nrn. 151135, 151136, 151137. — Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft
Thayngen, in Thayngen (Schweiz). — Die Farbenansprüche dieser Marken
werden berichtigt und lauten nun wie folgt:

151135: Die Marke wird grün, gelb, rot und weiss ausgeführt.

151136: Die Marke wird grün, gelb, rot und weiss ausgeführt.

151137: Die Marke wird gelb, rot und weiss auf grünem Grund ausgeführt.

Transmissions — Uebertragungen

Marque N° 137015. — C. Wilhelm et Cie, société anonyme, La Chau-de-Fonds
(Suisse). — Transmission à Elena Brandolini, via Victor-Hugo 3, Milan
(Italie). — Enregistré le 20 juillet 1954.

Marque N° 150748. — Paul Schweizer, Zürich (Schweiz). — Uebertragung an
Jaques Hug, Rigistrasse 29, Zürich 6 (Schweiz). — Eingetragen am 21. Juli
1954.

Löschungen — Radiations

Marke N° 148122. — Britma, H. Schwob, Hoehdorf (Luzern, Schweiz). —
Gelöscht am 19. Juli 1954 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 148819. — A. M. Forte, Naples (Italie). — Radiée le 19 juillet 1954
à la demande de la maison titulaire.

Marque N° 151265. — Continental Uhren AG., Sissach (Bâle-Campagne, Suisse).
— Radiée le 19 juillet 1954 à la demande de la maison titulaire.

Marque N° 151390. — Galactina & Biomalz AG., Belp (Schweiz). — Gelöscht
am 19. Juli 1954 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

Die neue 7. Ausgabe dieser über 1000 Verbände umfassenden Zusammenstellung enthält Namen, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die in Betracht kommenden Angaben sind, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert worden sind, in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt.

Dieses Verzeichnis kann zum Preise von Fr. 4.— bezogen werden vom Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern. Postcheckrechnung III 520.

Die Administration.

Liste des associations professionnelles et associations économiques de la Suisse

La nouvelle 7^e édition de la nomenclature embrasse plus de 1000 associations. On y trouvera, comme d'habitude, le nom, adresse, année de fondation et le nombre des membres de chaque association, ainsi que le titre de l'organe professionnel. Ces indications figurent, pour autant que les associations nous les ont communiquées, en langues allemande, française et italienne.

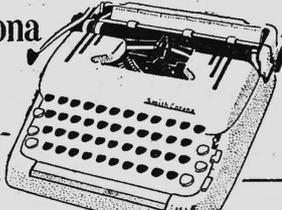
On peut encore commander des exemplaires de la liste au prix unitaire de 4 fr. à la Feuille officielle suisse du commerce à Berne. Compte de chèques postaux III 520.

L'administration.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Smith-Corona

Selber probieren - dann urteilen
Modelle ab Fr. 335.—
gratis zur Probe



die Vielbewährte!

Rüegg-Naegeli

General-Vertretung Smith-Corona Zürich
Beethovenstr. 49/Gartenstr. Tel. 27 44 27

Charterland & General Limited

annonce un dividende et un bonus sur ses actions privilégiées et ordinaires

Les chèques-dividendes seront expédiés le 17 août 1954 à tous les actionnaires inscrits sur les registres de la société au 24 juin 1954.

Actions 6% cumulatives privilégiées

— Dividende final de 3% (pour l'exercice se terminant le 31 mai 1954) ./. Impôt britannique sur le revenu de 9/— par £. (0.99 d. net par 5/— d'action privilégiée).

Actions ordinaires

— Dividende de 7,5% et bonus de 5% (pour l'exercice se terminant le 31 mai 1954) ./. Impôt britannique sur le revenu de 9/— par £. (4.125 d. net par 5/— d'action ordinaire).

Afin d'éviter la double imposition, il est précisé que le taux net «United Kingdom» de la taxe payable par la Société est de £. 0. 6. 1 par £. Selon paragraphe 350 de «Income Tax Act., 1952» la taxe doit être déduite par la société pour ces dividendes au taux entier de 9/— par £.; toutefois, la récupération qui peut être obtenue par un porteur d'actions est limitée au taux net «United Kingdom».

Les détenteurs d'actions ordinaires au porteur peuvent présenter le coupon N° 48 dès le 18 août 1954 aux établissements suivants:

National Provincial Bank Limited
1 Princes Street
Londres E. C. 2

Banque de l'Union Parisienne
6 et 8, boulevard Haussmann
Paris 9^e

Société de Banque Suisse
Genève

(accompagné des déclarations requises).

Le 22 juillet 1954.

19 St. Swithin's Lane
London E. C. 4

TOUSCHARBONS AG., BASEL

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 7. August 1954, vormittags 9 Uhr, ins Bahnhofbuffet, 1. Stock, Zürich 1.

Traktanden:

1. Verlesen des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 30. Oktober 1953.
2. Abnahme des Geschäftsberichts für das Geschäftsjahr 1953/54.
3. Abnahme der Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1953/54.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Decharge-Erteilung an die Organe.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz, Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht liegen 10 Tage vor der Generalversammlung bei der Ostschweiz. Treuhandgesellschaft AG., Bahnhofstrasse 74, Zürich, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zürich, den 29. Juli 1954.

Der Verwaltungsrat.

Günstig zu verkaufen

NATIONAL-Buchungsmaschinen

4 und 6 Zählwerke, Volltext, Kurztex, Datum, Neueste Ausführung, mit Garantie, weit unter Neupreis.

Anfragen an **REBUMA-SUTER** Zürich
Uetlibergstrasse 850
Tel. 33 88 38



FISCHER & CO. REINACH

Addressograph-Prägemaschine

Mod. 6100 in tadellosem Zustande (revolvent) preiswert abzugeben
Postfach 278
Zürich 32

Verlangen Sie beim SHAB. Probenormern der „Volkswirtschaft“

Erklärung!

Für die uns übertragenen Inkassoaufträge berechnen wir, in Abänderung unserer früheren Geschäftsbedingungen, nicht nur einen festen Pauschalbetrag von Fr. 12.—, sondern eine Entschädigung, die aus einer Grundtaxe von Fr. 12.— zuzüglich Ersatz der Barauslagen und einer Gebühr für jede einzelne Bemühung besteht.

Recouvrex AG.

19^e édition de la brochure concernant l'impôt fédéral sur le chiffre d'affaires

Cette nouvelle édition revue et corrigée contient tous les textes législatifs en vigueur jusqu'à présent. La révision de la brochure a été effectuée en collaboration avec la section de l'impôt sur le chiffre d'affaires de l'administration fédérale des contributions, de sorte qu'elle est parfaitement au point. Le prix est de 1 fr. 50 (exemplaire port compris). Prière d'effectuer les versements préalables à notre compte de chèques postaux III 520 en notant la commande au verso du coupon qui nous est destiné ou de l'avis de virement. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel Zürich Genf Lausanne
St.-Albananlage 1 | Talstrasse 80 | Rue du Mont-Blanc 3 | Place St-Prévois 14 b

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aachmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froeschau
Zürich 26 Tel. (051) 82 71 84

Mit Garantie zu verkaufen modernste

Buchhaltungsmaschinen NATIONAL

4 und 6 Zählwerke, Volltext, Datum und Kurztextrapression. - Welt unter Neupreis.

AG für Büromaschinen, Sihpostfach 235, Zürich, Telefon 34 65 02.

Das INKASSO Ihrer Forderungen in der ganzen Schweiz erledigt Ihnen unsere Spezialorganisation durch eine fachkundige, seriöse Bedienung

Der DISKONT Ihrer Forderungen, Warenkaufverträge und Wechsel durch unser Institut verschafft Ihnen erhöhtes Betriebskapital

Inkasso- u. Diskontbank
W. Haerry & Co. AG., Reinach (AG)

A vendre à Marseille

local 200 m² avec logement de 3 pièces

Prix 4 millions. Prière de faire offres sous chiffre PK 14439 L, à Publicitas Lausanne.

Wertpapiere Graphische Anstalt FOTODROTAR AG.
Seefeldstrasse 213 - Zürich 8 - Telefon 24 42 22
Gullichsen, Rehen, Untergründe für Aktien, Obligationen, Checks, Garantie- und Gutscheine nach neuesten Sicherheitsverfahren.
Wertschriften - Verdrücke sofort lieferbar.

Für Artikel aus Plexiglas

die Spezialfirma



ISOPLEX

Zürich 56
Tel. 051 464991
Wehntalerstr. 298

Pasteurisierte **Milch** - ein Genuss, trinkbereit zu jeder Zeit

Erhältlich beim Milchhandel und in Gaststätten PZM